

Společnost Plzeňské městské dopravní podniky, a.s., se sídlem Denisovo nábřeží č. p. 920/12, Východní Předměstí, 301 00 Plzeň, IČ: 25220683, zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, sp. zn. B 710, (dále jen „Vydavatel“) zastoupena společností MĚSTSKÁ DOPRAVA Mariánské Lázně s.r.o., se sídlem Tepelská 871/5b, Úšovice, 353 01 Mariánské Lázně, IČO: 26412501, zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni sp. zn. C 18572 (dále jen „MDML“).

Vypíňujte hůlkovým písmem / Povinné údaje jsou orámovány

FOTO žadatele / držitele EPP

\* Zde nalepte průkazovou fotografii 35x45 mm

## ŽADATEL A DRŽITEL EPP (JAKO DRUHÁ SMLUVNÍ STRANA):

■ \* Příjmení →

■ \* Jméno →

■ Titul →

■ Datum narození →

\* Tyto údaje budou vytištěny na Plzeňské kartě

Souhlasím s uchováním fotografie v elektronické podobě

Ano

Ne

Adresa trvalého bydliště

■ Ulice →

■ Číslo →

■ Obec →

■ PSČ →

■ Stát →

Korespondenční adresa

■ Ulice →

■ Číslo →

■ Obec →

■ PSČ →

■ Stát →

■ Telefon →

■ Mobil →

■ E-mail →

Kontrolní údaje

■ Otázka →

■ Odpověď →

ŽADATEL(KA)

## ZÁKONNÝ ZÁSTUPCE

■ Jméno →

■ Příjmení →

■ Titul →

■ Datum narození →

ZÁKONNÝ ZÁSTUPCE

■ Plzeňskou kartu si vyzvednete ode dne →

nejpozději do 1 měsíce

■ V prodejně →

VYZVEDNUTÍ

■ Plzeňskou kartu si vyzvednete ode dne →

nejpozději do 1 měsíce

■ V prodejně →

INFORMACE PRO ŽADATELE

Razítko prodejny

Číslo žádosti

## SMLOUVA O VYDÁNÍ A UŽÍVÁNÍ EPP

### ■ ÚVODNÍ USTANOVENÍ →

Smluvní vztah mezi Vydavatelem a držitelem vzniká okamžikem řádného podání této Žádosti o vydání Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici/Smlovy o vydání a užívání elektronického peněžního prostředku ve smyslu § 53 zákona č. 284/2009 Sb., o platebním styku, (dále jen Žádost/Smlovou).

### ■ PŘEDMĚT ŽÁDOSTI/SMLOUVY O VYDÁNÍ A UŽÍVÁNÍ EPP →

Žadatel tímto žádá o vydání a možnosti užívání Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici, a to včetně elektronické peněženky, kdy elektronická peněženka bude sloužit k úhradě jízdného a dovozného v systému integrované dopravy Plzeňska, MDML, dalších dopravců, s nimiž Vydavatel spolupracuje v rámci jednotného odbavovacího systému, a dále na nákup produktů nebo služeb i u dalších subjektů zapojených do systému provozovaném Vydavatelem. Aktuální seznam subjektů zapojených do systému provozovaného Vydavatelem je zveřejněn na internetových stránkách [www.plzenskakarta.cz](http://www.plzenskakarta.cz), [www.mdml.cz](http://www.mdml.cz) a na všech prodejních místech MDML.

Vydavatel se zavazuje vydat žadateli, a to na základě řádně podané Žádosti/Smlovy a zaplacení manipulačního poplatku dle platného Ceníku Vydavatele, Plzeňskou kartu v Mariánskolázeňské edici a umožnit žadateli užívání Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici včetně elektronické peněženky v souladu s touto Žádostí/Smlovou.

### ■ ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ →

Nedílnou součástí této Žádosti/Smlovy jsou OBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY PRO VYDÁVÁNÍ A POUŽÍVÁNÍ ČIPOVÝCH NOSIČŮ VYDANÝCH NEBO EVIDOVANÝCH V KARTOVÉM ODBAVOVACÍM SYSTÉMU SPOLEČNOSTI PLZEŇSKÉ MĚSTSKÉ DOPRAVNÍ PODNIKY, A. S./OBCHODNÍ PODMÍNKY PRO VYDÁVÁNÍ A UŽÍVÁNÍ ELEKTRONICKÉHO PENĚŽNÍHO PROSTŘEDKU PRO SLUŽBU PLZEŇSKÁ KARTA V MARIÁNSKOLÁZEŇSKÉ EDICI (dále i jen Obchodní podmínky). Žadatel podpisem této Žádosti/Smlovy výslovně potvrzuje, že se s Obchodními podmínkami před podpisem této Žádosti/Smlovy řádně seznámil, a to zcela v souladu s ust. §1751 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.

Právní vztahy vzniklé ze Žádosti o vydání Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici /Smlovy o vydání a užívání elektronického peněžního prostředku se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a zákonem č. 284/2009 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.

Účinnost této Žádosti o vydání Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici /Smlovy o vydání a užívání elektronického peněžního prostředku se sjednává na dobu neurčitou a může být ukončena z důvodů a dle podmínek uvedených v Obchodních podmínkách.

### ■ PROHLÁŠENÍ ŽADATELE O UDĚLENÍ SOUHLASU S UCHOVÁNÍM A ZPRACOVÁNÍM OSOBNÍCH ÚDAJŮ →

Svým níže uvedeným podpisem já, coby žadatel o Plzeňskou kartu v Mariánskolázeňské edici a držitel EPP, uděluji souhlas, aby mnou poskytnuté osobní údaje (zejm. jméno, příjmení, bydliště, datum narození), obsažené v této Žádosti/Smlově byly Vydavatelem, coby

správcem osobních údajů ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, uchovány, zpracovány a použity v rámci celého fungování a provádění projektu jednotného kartového odbavovacího systému, sloužícího k vydávání multifunkčních čipových karet určených pro odbavení ve veřejné dopravě a současně jako nosičů aplikací pro další funkce i mimo sféru dopravy vč. elektronické peněženky (dále jen „karta“), a to pro účely vydání karty a správy jejího životního cyklu, využívání služby zpřístupněných držiteli karty prostřednictvím jednotlivých kartových aplikací, které držitel využívá, vč. elektronické peněženky. Souhlasím, že mé osobní údaje budou zpracovávány manuálně v písemné formě a automatizovaně v elektronické formě.

Dále souhlasím, aby mé osobní údaje, které jsem poskytl Vydavateli, jako správci osobních údajů, byly užívány a zpracovány jak tímto správcem, tak ve shodném rozsahu a k tožnému účelu i MDML, coby zpracovatelem osobních údajů ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a ostatními smluvními partnery Vydavatele, kteří se účastní či budou účastnit projektu jednotného kartového odbavovacího systému, sloužícího k vydávání multifunkčních čipových karet, určených pro odbavení ve veřejné dopravě a současně jako nosičů aplikací pro další funkce i mimo sféru dopravy, vč. elektronické peněženky, či nabízejících využití karty v rámci svých služeb (např. knihovny, divadla, kina aj.).

Výslovně souhlasím s tím, že Vydavatel a MDML, případně i ostatní smluvní partneři, kteří se účastní nebo budou účastnit projektu jednotného kartového odbavovacího systému, sloužícího k vydávání multifunkčních čipových karet, určených pro odbavení ve veřejné dopravě a současně jako nosičů aplikací pro další funkce i mimo sféru dopravy, vč. elektronické peněženky, či nabízejících využití karty v rámci svých služeb (např. knihovny, divadla, kina aj.), budou využívat jednu společnou databázi s osobními údaji svých zákazníků v rámci provozu jednotného kartového odbavovacího systému, v rámci kterého bude fungovat vzájemně uznávání karet a kde ke zpracování osobních údajů bude docházet pouze v rámci jediného, shora definovaného účelu. Dojde-li k rozhodnutí, že Vydavatel nebo MDML nadále nebudou participovat na jednotném kartovém odbavovacím systému, výslovně souhlasím s tím, aby mé osobní údaje nadále uchovával, zpracovával a užíval Vydavatel.

Výše uvedený souhlas poskytnuji na dobu neurčitou.

### ■ Vlastnoruční podpis žadatele/zákonného zástupce →

### ■ V Mariánských Lázních dne →

### ■ Podpis oprávněné osoby (za Vydavatele) →

## DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

### ■ POVINNÉ ÚDAJE →

Údaje, bez jejichž uvedení není možno Plzeňskou kartu v Mariánskolázeňské edici žadateli vydat, nebo jejichž uvedení je nutné pro určitou administrativní operaci, jsou na všech formulářích orámovány. Pokud jsou tyto údaje zákonem definovány jako osobní údaje, je Vydavatel povinen dodržet podmínky stanovené zákonem č. 101/2000 Sb.

### ■ UCHOVÁNÍ FOTOGRAFIE V ELEKTRONICKÉ PODOBĚ →

Ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb. je považováno povinné vyslovení souhlasu či nesouhlasu s uchováním fotografie v elektronické podobě. Plzeňská karta v Mariánskolázeňské edici bude vydána i žadateli, který s uchováním fotografie nesouhlasí. Uchování fotografie v elektronické podobě může mít v budoucnu vliv na dobu vydání duplikátu či nové karty.

### ■ ŽADATELÉ MLADŠÍ 15 LET →

Za děti mladší 15 let vyřizuje podání žádosti i vyzvednutí karty zákonný zástupce, většinou tedy rodič. Spolu s vyplněnou žádostí předloží svůj občanský průkaz, v němž je dítě zapsáno. Nemá-li zákonný zástupce dítě zapsáno v občanském průkazu, předloží rodný list dítěte.

### ■ VOLBA SBĚRNÉHO A VÝDEJNÍHO MÍSTA →

Aktuální seznam prodejen, v nichž je možné požádat o vydání Plzeňské karty v Marián-

skolázeňské edici, a prodejen, v nichž je možné vydanou kartu vyzvednout, je zveřejněn na internetu a ve všech prodejních místech Vydavatele a MDML.

### ■ KONTROLNÍ ÚDAJE →

V žádosti jsou jako nepovinné údaje uvedeny Otázka a Odpověď. Ty slouží pro telefonický kontakt držitele karty se zákaznickou informační linkou. Obecné informace budou každému sděleny i bez hesla, pro konkrétní informace, případně pro některé administrativní úkony (např. předběžné telefonické zablokování karty při ztrátě) však bude obsluha informační linky vyžadovat identifikaci držitele karty, aby byla vyloučena možnost zneužití – bude tedy vyžadovat správnou odpověď na tuto vámi zadanou otázku. Pokud nebude odpověď tazatele správná, či pokud tazatel nemá kontrolní otázku uvedenu, nebude moci obsluha informační linky vyhovět.

Znění otázky je libovolné, délka otázky i odpovědi je však omezena na 30 znaků. Doporučujeme zvolit takovou odpověď, kterou je možno si bez problémů zapamatovat a v případě potřeby není nutno ji nikde vyhledávat. Je samozřejmě možné jako otázku použít i slovo „heslo“ a za odpověď dosadit jakýkoliv řetězec alfanumerických znaků bez mezer.

### ■ PŘÍKLAD MOŽNÉHO VYPLNĚNÍ →

Kontrolní otázka: nejoblíbenější film      Odpověď na kontrolní otázku: Postřižiny  
nebo  
Kontrolní otázka: Heslo      Odpověď na kontrolní otázku: x25ky7

### ■ Stvrzuji svým vlastnoručním podpisem, že jsem převzal Plzeňskou kartu v Mariánskolázeňské edici č. a že údaje vytištěné na kartě souhlasí s údaji uvedenými v žádosti →

### ■ V Mariánských Lázních dne →

### ■ Podpis žadatele/zákonného zástupce →



# OBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY PRO VYDÁVÁNÍ A POUŽÍVÁNÍ ČIPOVÝCH NOSIČŮ VYDANÝCH NEBO EVIDOVANÝCH V KARTOVÉM ODBAVOVACÍM SYSTÉMU SPOLEČNOSTI PLZEŇSKÉ MĚSTSKÉ DOPRAVNÍ PODNIKY, A.S. /OBCHODNÍ PODMÍNKY PRO VYDÁVÁNÍ A UŽÍVÁNÍ ELEKTRONICKÉHO PENĚŽNÍHO PROSTŘEDKU PRO SLUŽBU PLZEŇSKÁ KARTA V MARIÁNSKOLÁZEŇSKÉ EDICI (dále jen „Obchodní podmínky“)

## ■ ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Společnost Plzeňské městské dopravní podniky, a.s., se sídlem Denisovo nábreží č. p. 920/12, Východní Předměstí, 301 00 Plzeň, IČ: 25220683, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, sp. zn. B 710, (dále jen „Vydavatel“), jakožto vydavatel multifunkčních čipových nosičů a provozovatel systému sloužícího k vydávání multifunkčních čipových nosičů určených pro odbavení ve veřejné dopravě a současně jako nosič aplikací pro další funkce i mimo sféru dopravy (dále jen „Systém“), zastoupena společností MĚSTSKÁ DOPRAVA MARIÁNSKÉ LÁZNĚ S.R.O., se sídlem Tepelská 871/5b, Úšovice, 353 01 Mariánské Lázně, IČO: 26412501, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni sp. zn. C 18572 (dále jen „MDML“), vydává tyto Obchodní podmínky.

Tyto Obchodní podmínky tvoří nedílnou součást Žádosti o vydání Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici, kterou se rozumí čipový nosič vydávaný nebo evidovaný v Systému Vydavatele jako Plzeňská karta v Mariánskolázeňské edici/Smlouvy o vydání a užívání elektronického peněžního prostředku (dále jen „Žádost/Smlouva“) a okamžikem podpisu Žádosti/Smlouvy jsou závazné.

Tyto Obchodní podmínky jsou společné pro všechny typy čipových nosičů (dále jen „ČN“ nebo též „Nosič“) vydávaných nebo evidovaných v Systému Vydavatele jako Plzeňská karta v Mariánskolázeňské edici. Specifické podmínky pro vydávání a používání jednotlivých typů ČN, které jsou v Systému Vydavatele vydávány nebo evidovány jako Plzeňská karta v Mariánskolázeňské edici, mohou být upraveny doplňkovým popisem pro daný druh Nosiče, který je součástí těchto Obchodních podmínek. V případě, že se specifické podmínky uvedené doplňkovým popisem v některých bodech rozcházejí s Obchodními podmínkami, má se za to, že pro daný produkt jsou platné informace uváděné doplňkovým popisem.

ČN je zároveň elektronickým peněžním prostředkem (dále jen „EPP“ nebo též „Elektronická peněženka“). Vydavatelem ČN a EPP jsou Plzeňské městské dopravní podniky, a.s., držitel ČN je zároveň také držitelem EPP (dále jen „Držitel“). Smluvní vztah mezi Držitelem a Vydavatelem vzniká okamžikem podpisu Žádosti/Smlouvy Držitelem a oprávněnou osobou jednající za Vydavatele. MDML je Vydavatelem zmocněna, aby jménem a na účet Vydavatele uzavřela Žádost/Smlouvu a činila za něho další právní jednání dle těchto Obchodních podmínek.

## ■ OBECNÁ USTANOVENÍ

Tyto Obchodní podmínky se řídí výhradně českým právním řádem. Vydavatel je oprávněn tyto Obchodní podmínky jednostranně měnit. O provedených změnách informuje Vydavatel Držitele prostřednictvím MDML a to zveřejněním na internetu MDML ([www.mdml.cz](http://www.mdml.cz)) a na prodejních místech MDML vždy nejpozději 2 měsíce před účinností změny Obchodních podmínek. V případě zavedení nové služby nebo produktu lze změnu oznámit v den zavedení. Držitel je oprávněn v uvedené lhůtě (tj., do 2 měsíců ode dne zveřejnění změn Obchodních podmínek na internetu a na prodejních místech) písemně vypovědět Žádost/Smlouvu, a to s účinností od doručení této písemné výpovědi Vydavateli na adresu Plzeňské městské dopravní podniky, a.s., Zákaznické centrum, Denisovo nábreží 920/12, 301 00 Plzeň. V takovém případě se vypovězením Žádosti/Smlouvy rozumí zrušení evidence Držitele v databázi Vydavatele pro evidenci ČN, vyplacení zůstatku elektronických peněz uložených v EPP, příp. vyplacení odpovídající části předplatného časového kuponu ode dne účinnosti vypovězení Žádosti/Smlouvy a zablokování Nosiče proti použití v celém Systému Vydavatele. V ostatních případech se má za to, že Držitel se změnou Obchodních podmínek souhlasí a je touto změnou okamžikem nabytí její účinnosti vázán.

Vydavatel je zapsán v registru vydavatelů elektronických peněz malého rozsahu vedeném Českou národní bankou pod IČ: 25220683.

## ■ PODMÍNKY POUŽITÍ ČIPOVÉHO NOSIČE – EPP

Nosič nesmí být dlouhodobě vystaven vlivům extrémních teplot (pod -10 °C a nad 40 °C), působení střídavého elektrického nebo magnetického pole, jakož i statického elektrického nebo magnetického pole mimo běžný rozsah. Dále není dovoleno Nosič mechanicky namáhat, upravovat jeho rozměry či jinak jej povrchově poškozovat. ČN v podobě karty je doporučeno nosit ve vhodném pouzdrě, jeho použití je možné i bez vytažení z pouzdra. Z hlediska základních funkcí nepředpokládá Nosič žádné další komunikační vybavení Držitele.

Při použití v souladu s Obchodními podmínkami Vydavatel deklaruje bezporuchovou funkčnost ČN po dobu 24 měsíců ode dne jeho vydání a v případě nepersonalizovaného ČN ode dne uskutečnění první transakce (dále jen „Záruční doba“). V případě skryté vady ČN, která nebyla prokazatelně způsobena užíváním ČN v rozporu s těmito Obchodními podmínkami, má Držitel ČN po dobu Záruční doby právo na bezplatnou výměnu ČN dle podmínek reklamace uvedených dále v těchto Obchodních podmínkách. Po uplynutí Záruční doby má Držitel právo na výměnu Nosiče pouze za úplatu stanovenou v platném Ceníku Vydavatele (dále jen „Ceník Vydavatele“, který je zveřejněn na internetových stránkách Vydavatele ([www.plzenskakarta.cz](http://www.plzenskakarta.cz)), MDML ([www.mdml.cz](http://www.mdml.cz)) a na prodejních místech Vydavatele a MDML.

Délka platnosti ČN je 5 let, tato platnost však může být za podmínek uvedených v Obecných ustanoveních těchto Obchodních podmínek ze strany Vydavatele změněna. Při skončení platnosti ČN nezaniká právo Držitele používat ČN – EPP, Držitel však musí podat Žádost o výměnu Nosiče a převzít Nosič novou, s novou délkou platnosti.

Vydavatel a MDML umožňují Držitelům ČN – EPP ověřit vyčtením ze záznamu na Nosiči čtyři poslední operace – platby elektronickými penězi z ČN.

## ■ PRÁVO POUŽÍVAT ČIPOVÝ NOSIČ – EPP

**Vzniká:** • řádným převzetím ČN od MDML po jeho vydání Vydavatelem na základě podpisu Žádosti o vydání Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici a akceptací těchto Obchodních podmínek.

**Zaniká:** • vrácením ČN jeho Držitelem MDML nebo Vydavatelem

• dnem úmrtí Držitele nebo dnem zániku právnické osoby, příp. ukončením činnosti osoby samostatně výdělečně činné (OSVČ)

• písemnou výpovědí Žádosti/Smlouvy ze strany Vydavatele:

- Vydavatel může Žádost/Smlouvu vypovědět v tom případě, pokud byl Nosič Držitelem použit v rozporu se Žádostí/Smlouvou, v rozporu s těmito Obchodními podmínkami či v rozporu s jinými závaznými předpisy nebo byl zneužit třetí osobou. Žádost/Smlouva zaniká uplynutím výpovědní doby, která činí 2 měsíce a počíná běžet den následující po dni doručení písemné výpovědi Držiteli.
- Vydavatel může dále Žádost/Smlouvu vypovědět v případě, že Držitel ČN dlouhodobě neužívá. Dlouhodobě neužíváním ČN Držitelem se pro účely tohoto ustanovení Obchodních podmínek rozumí neprovedení platební transakce na ČN – EPP (dobíjecí či vybíjecí transakce), a to po dobu 2 let od poslední provedené dobíjecí či vybíjecí transakce. Žádost/Smlouva v tomto případě zaniká uplynutím výpovědní doby, která činí 2 měsíce a počíná běžet den následující po dni doručení písemné výpovědi Držiteli.

• písemnou výpovědí Žádosti/Smlouvy ze strany Držitele. Držitel může Žádost/Smlouvu vypovědět i bez udání důvodu. Žádost/Smlouva zaniká doručením výpovědi Vydavateli na adresu Plzeňské městské dopravní podniky, a.s., Denisovo nábreží č. p. 920/12, Východní Předměstí, 301 00 Plzeň.

• nevyzvednutím vydaného ČN uloženého v provozovně MDML po dobu delší než 7 měsíců ode dne, jenž byl uveden v Žádosti o vydání Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici/Žádosti o výměnu Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici jako den určený pro vyzvednutí vydaného ČN. Uplynutím lhůty uvedené v tomto bodu je Vydavatel oprávněn vydat Nosič zničit bez nároku na vrácení uhrazené částky za vydání Nosiče žadatel.

Právo na zpětnou výměnu elektronických peněz po skončení smluvního vztahu dle tohoto bodu Obchodních podmínek je popsáno dále, v bodě „Vydání čipového nosiče – EPP“.

## ■ VYDÁNÍ ČIPOVÉHO NOSIČE – EPP

Vydavatel vydává dva typy ČN, z nichž jeden je personalizovaný, tedy vázaný na konkrétní fyzickou, či právnickou osobu, a druhý je nepersonalizovaný, který je přenosný. Držitelem ČN je fyzická osoba, příp. subjekt zapsaný v obchodním nebo živnostenském rejstříku, právnická osoba a další neziskové subjekty, které Vydavatel za Držitele uzná a kterým byl ČN - EPP vydán, přičemž právo požádat o vydání Nosiče není nijak omezeno.

Personalizované ČN zůstávají ve vlastnictví Vydavatele, nepersonalizované ČN přecházejí po zakoupení do vlastnictví Držitele.

Nestanoví-li Doplňkový popis produktu jinak, Držitel:

- není oprávněn mít v držení více než jeden personalizovaný ČN
- personalizovaný ČN - EPP je nepřenosný.

ČN – EPP je vydáván na dobu své platnosti dle těchto Obchodních podmínek, vždy na základě předložené žádosti.

U podání Žádosti o vydání typů ČN vázaných na fyzickou osobu je žadatel povinen spolu se Žádostí předložit:

- průkazovou fotografii
- osoby starší 15 let – platný občanský průkaz žadatele nebo cestovní průkaz žadatele,
- u nezletilých osob do 15 let – zákonný zástupce předložit rodný list žadatele nebo svůj platný občanský průkaz, má-li v něm dítě zapsáno,
- v případě, že žadatele zastupuje třetí osoba (vztahuje se i na rodinné příslušníky manžel/manželka), je zástupce žadatele povinen předložit písemnou plnou moc s úředně ověřeným podpisem zmocnitele (žadatele), a to na vzorovém formuláři, který je volně přístupný na internetových stránkách [www.plzenskakarta.cz](http://www.plzenskakarta.cz).

Vydání ČN a všechny administrativní úkony jsou prováděny v Zákaznickém centru MDML, na adresách Tepelská 871/5b, Úšovice, 353 01 Mariánské Lázně nebo Hlavní třída 400/118, 353 01 Mariánské Lázně a případně na dalších prodejních místech uvedených na [www.mdml.cz](http://www.mdml.cz) a jsou zpoplatněny na základě platného Ceníku Vydavatele, který je zveřejněn na internetu ([www.plzenskakarta.cz](http://www.plzenskakarta.cz)) a [www.mdml.cz](http://www.mdml.cz)) a v prodejních místech MDML. Pokud není operace uvedena v Ceníku Vydavatele, má se za to, že je tato služba bezplatná.

Vydavatel a MDML jsou povinni ČN vydat žadatelé nejpozději do 10 dnů ode dne podání řádně vyplněné Žádosti o vydání Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici/Žádosti o výměnu Plzeňské karty v Mariánskolázeňské edici. Před převzetím ČN je žadatel povinen ČN zkontrolovat, a to z pohledu (i) zjevných vad ČN a (ii) správnosti a úplnosti údajů vytištěných na ČN. V případě zjištění zjevných vad ČN či nepřesnosti údajů vytištěných na ČN, je žadatel oprávněn ČN nepřevzít. Vady zjevné, zjištěné až po převzetí ČN a následná nefunkčnost ČN způsobená vnějšími vlivy, nejsou důvodem pro bezplatnou výměnu ČN. Žadatel je oprávněn při převzetí ČN zkontrolovat též jeho funkčnost, a to přímo na prodejním místě MDML požádáním obsluhy o předvedení kontroly funkčnosti.

Zpětná výměna zůstatku elektronických peněz uchovaných na ČN EPP (tj., výměna elektronických peněz za mince, bankovky či převod na jiný účet Držitele) je prováděna výhradně v Zákaznickém centru PMDP, Denisovo nábreží 920/12, 301 00 Plzeň, a v Zákaznickém centru MDML, na adresách Tepelská 871/5b, Úšovice, 353 01 Mariánské Lázně nebo Hlavní třída 400/118, 353 01 Mariánské Lázně, a to na vyslovenou žádost Držitele.

Náklady nezbytné k provedení zpětné výměny jsou účtovány dle platného Ceníku Vydavatele. Zpětná výměna zůstatku elektronických peněz je bezplatná v případě, kdy Držitel elektronických peněz požádá o jejich zpětnou výměnu po zániku smluvního vztahu o vydávání a používání elektronických peněz mezi Vydavatelem a Držitelem, a to až do uplynutí jednoho roku od zániku tohoto smluvního vztahu.

## ■ POUŽÍVÁNÍ ČIPOVÉHO NOSIČE – EPP

Možnosti použití ČN – EPP jsou definovány Vydavatelem na internetových stránkách [www.plzenskakarta.cz](http://www.plzenskakarta.cz) a [www.mdml.cz](http://www.mdml.cz). Držitel je oprávněn mít svůj ČN – EPP nabytý na částku elektronických peněz v maximální výši 3500 Kč, není-li dále v Doplňkovém popisu produktu stanoveno jinak. Minimální výše elektronických peněz uložených na ČN není stanovena, není-li dále v Doplňkovém popisu produktu stanoveno jinak, a musí být vždy v celých

korunách. O výši nabitých elektronických peněz vydá Vydavatel nebo MDML při jejím dobíjení Držitelé řádný doklad a Držitel je povinen ihned po převzetí dokladu tento doklad zkontrolovat, zda částka uložených elektronických peněz na ČN odpovídá jím požadované výši po provedení dobíjení. Vydavatel si vyhrazuje právo okamžitě snížit maximální povolenou výši elektronických peněz, která může být uložena na jednom ČN – EPP, či omezit právo ukládat další elektronické peníze na ČN. ČN – EPP je platný pouze nepoškozený a bez neautorizovaných zásahů do jeho funkčnosti. Držitel se zavazuje používat ČN v souladu s těmito Obchodními podmínkami k účelům, k nimž je určen, a tak, aby zabránil jeho zneužití nebo ztrátě. Zneužitím ČN – EPP může dojít k naplnění skutkové podstaty trestného činu neoprávněné opatření, padělení a pozměnění platebního prostředku dle § 234 zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

Držitel je odpovědný za to, že údaje vtištěné na ČN odpovídají skutečnosti.

Vydavatel si vyhrazuje právo nosič zablokovat, případně požadovat jeho zadržení, je-li nefunkční, či je-li použit v rozporu s účelem jeho vydání nebo v rozporu s těmito Obchodními podmínkami či právními předpisy.

## ■ VÝMĚNA ČIPOVÉHO NOSIČE – EPP

Při změně údajů vtištěných na ČN – EPP je Držitel povinen neprodleně požádat o vydání nového nosiče, aby údaje na něm vtištěné odpovídaly skutečnosti. Při změně údajů evidovaných v databázi Vydavatele je Držitel povinen neprodleně tuto změnu na příslušném formuláři oznámit Vydavateli nebo MDML. Při ztrátě nebo odcizení ČN je Držitel povinen ČN předběžně telefonicky zablokovat na čísle 378 035 959 (po sdělení odpovědi na kontrolní otázku, kterou uvedl v Žádosti/Smlouvě). Následně je možno v Zákaznickém centru MDML, na adresách Tepelská 871/5b, Úšovice, 353 01 Mariánské Lázně nebo Hlavní třída 400/118, 353 01 Mariánské Lázně písemně požádat o vydání duplikátu ČN. Je-li ČN – EPP nefunkční, je Držitel povinen neprodleně jej odevzdat Vydavateli nebo MDML, a poté může požádat o vydání duplikátu. Funkčnost každého ČN bude ověřena před jeho vydáním a opakovaně před prvním zápisem elektronických peněz či časového předplatného kuponu na Nosič. Vydavatel ani MDML neodpovídají za poškození vzniklé používáním Nosiče v rozporu s těmito Obchodními podmínkami či právními předpisy. Při ztrátě ČN nebo ztrátě jeho funkčnosti z důvodu jeho užívání v rozporu s Obchodními podmínkami či právními předpisy nevzniká nárok na bezplatné vydání nového Nosiče.

## ■ POVINNOSTI A ODPOVĚDNOST PMDP JAKO VYDAVATELE ČN – EPP

### Vydavatel nese odpovědnost:

- za včasné vydání funkčního Nosiče a předání Nosiče Držiteli dle těchto Obchodních podmínek
- za včasné a bezchybné provedení operací dle těchto Obchodních podmínek
- za dodržování všech zákonných bezpečnostních norem a ochranných opatření nutných pro daný typ ČN a za bezpečnost všech operací provedených dle těchto Obchodních podmínek
- za ztracenou část peněžní hodnoty uchovávané na EPP a za chybné provedení operací Držitelem, pokud byly ztráta nebo chybné provedení operace způsobeny selháním zařízení, které je pod přímou nebo výlučnou kontrolou Vydavatele nebo MDML, a toto selhání nebylo způsobeno Držitelem úmyslně či vědomě nebo jeho jednáním v rozporu s těmito Obchodními podmínkami.

### Vydavatel nenese odpovědnost:

- za neprovedení nebo chybné provedení operací na zařízeních, která nejsou pod přímou či výlučnou kontrolou Vydavatele nebo MDML
- za škodu utrpěnou v důsledku ztráty, odcizení, nefunkčnosti ČN – EPP z důvodu jeho používání v rozporu s těmito Obchodními podmínkami a porušení těchto Obchodních podmínek, nebo právních předpisů.

Vydavatel umožňuje, aby si Držitel v jakémkoli prodejním místě Vydavatele nebo MDML, v samoobslužných zařízeních a u smluvních partnerů přijímajících platby ČN – EPP ověřil zůstatek elektronických peněz na ČN. Ověření posledních operací uskutečněných z Elektronické peněženky je možné provést kdykoli u informační přepážky v Zákaznickém centru PMDP, na adrese Denisovo nábřeží 920/12, 301 00 Plzeň, nebo v Zákaznickém centru MDML, na adresách Tepelská 871/5b, Úšovice, 353 01 Mariánské Lázně nebo Hlavní třída 400/118, 353 01 Mariánské Lázně. Ověření kompletní historie operací s Elektronickou peněženkou je možné na základě žádosti předané do Zákaznického centra PMDP, na adrese Denisovo nábřeží 920/12, 301 00 Plzeň, nebo v Zákaznickém centru MDML, na adresách Tepelská 871/5b, Úšovice, 353 01 Mariánské Lázně nebo Hlavní třída 400/118, 353 01 Mariánské Lázně, a to při nejbližším pravidelném zpracování všech plateb. Takové zpracování je provedeno zpravidla do deseti dnů od uskutečnění dané operace.

## ■ POVINNOSTI A ODPOVĚDNOST DRŽITELE ČIPOVÉHO NOSIČE – EPP

Držitel je povinen užívat ČN – EPP v souladu s těmito Obchodními podmínkami, zejména dodržovat všechny sjednané zásady k zajištění bezpečnosti elektronického peněžního prostředku, které umožňují jeho užívání. Držitel odpovídá za provedení neoprávněných pokusů o zneužití elektronické peněženky, např. dobítí na nepovoleném zařízení. Držitel je povinen ztrátu nebo odcizení ČN – EPP neprodleně po zjištění ohlásit Vydavateli, a to telefonicky na lince 378 035 959, kdy po zodpovězení odpovědi na kontrolní otázku bude ČN – EPP zablokován, nebo osobně v Zákaznickém centru PMDP, na adrese Denisovo nábřeží 920/12, 301 00 Plzeň, nebo v Zákaznickém centru MDML, na adresách Tepelská 871/5b, Úšovice, 353 01 Mariánské Lázně nebo Hlavní třída 400/118, 353 01 Mariánské Lázně.

## ■ REKLAMACE A POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ

Podmínky uplatnění práv Držitele ČN vyplývajících z odpovědnosti Vydavatele za vady produktů a služeb souvisejících s ČN – EPP, zejména chybné provedených operací a podmínky podání stížnosti na postup Vydavatele při poskytování služeb dle těchto Obchodních podmínek apod. jsou upraveny v Reklamačním řádu Vydavatele, který je zveřejněn na internetových stránkách [www.pmdp.cz](http://www.pmdp.cz) a [www.mdml.cz](http://www.mdml.cz) a na prodejních místech Vydavatele a MDML.

Držitel je oprávněn uplatnit práva vyplývající z odpovědnosti Vydavatele za vady vzniklé při poskytování služeb Plzeňská karta v Mariánskolázeňské edici dle Reklamačního řádu Vydavatele též prostřednictvím MDML, a to v Zákaznickém centru MDML, na adresách Tepelská 871/5b, Úšovice, 353 01 Mariánské Lázně nebo Hlavní třída 400/118, 353 01 Mariánské Lázně.

Držitel Nosiče má právo komunikovat s Vydavatelem ČN – EPP prostřednictvím Infolinky, a to na telefonním čísle 378 035 959 nebo na emailových adresách [info@plzen.eu](mailto:info@plzen.eu) nebo [info@plzenskakarta.cz](mailto:info@plzenskakarta.cz).

## ■ MIMOSODNÍ ŘEŠENÍ SPOTŘEBITELSKÝCH SPORŮ

Jestliže Držitel v souladu s těmito Obchodními podmínkami a Reklamačním řádem Vydavatele řádně reklamoval služby poskytované Vydavatelem nebo se u Vydavatele (též prostřednictvím MDML) domáhal jiné nápravy a spor se nepodařilo vyřešit vzájemnou dohodou mezi Držitelem a Vydavatelem, má Držitel právo se obrátit na následující subjekty příslušné k mimosoudnímu řešení spotřebitelských sporů:

1. Finanční arbitř v případech, kdy se jedná o poskytování služeb vydávání elektronických peněz a poskytování platebních služeb týkajících se elektronických peněz: Kancelář finančního arbitra, se sídlem Legerova 1581/69, 110 00 Praha 1, [www.finarbitr.cz](http://www.finarbitr.cz)
2. Česká obchodní inspekce ve všech ostatních případech, neuvedených pod bodem 1. výše: Česká obchodní inspekce, Ústřední inspektorát - oddělení ADR, Štěpánská 15, 120 00 Praha 2, [www.coi.cz](http://www.coi.cz)

Orgánem dohledu nad vydáváním elektronických peněz, ke kterému může Držitel podat v případě potřeby stížnost, je Česká národní banka, Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1.

## ■ DALŠÍ INFORMACE O ČIPOVÉM NOSIČI – EPP

Veškeré informace o ČN vydávaných v Systému Vydavatele a možnostech jejich využití jsou zveřejněny na internetu ([www.plzenskakarta.cz](http://www.plzenskakarta.cz), [www.mdml.cz](http://www.mdml.cz)) a ve všech prodejních místech MDML.

Držitel je oprávněn kdykoli během trvání Žádosti/Smlouvy požadovat po Vydavateli a MDML poskytnutí informací o Žádosti/Smlouvě a jejím obsahu, včetně dalších informací o Vydavateli a MDML a charakteru a podmínkách poskytování služeb a plnění práv a povinností Žádosti/Smlouvy a těchto Obchodních podmínek.

Tyto Obchodní podmínky jsou účinné od 15. 10. 2016.

## DOPLŇKOVÝ POPIS PRODUKTŮ

### ■ NEPERSONALIZOVANÉ ČIPOVÉ NOSIČE (NČN)

Tyto NČN jsou produkty, vydávané nebo evidované v Systému Vydavatele, určené pro nákup jednotlivého jízdného z Elektronické peněženky v systému Integrované dopravy Plzeňska, MDML, dalších dopravců, s nimiž Vydavatel spolupracuje v rámci jednotného obdávovacího systému, a provádění dalších operací, mimo oblast dopravy, povolených jejich Vydavatelem. NČN jsou přenosné, právo je využívat není vázáno na konkrétní osobu. Zakoupením NČN kupující plně akceptuje a přistupuje na Obchodní podmínky. Zároveň mezi Vydavatelem a kupujícím dochází k uzavření smlouvy o vydání a užívání EPP. Zaplacením kupní ceny se kupující stává vlastníkem NČN a může je začít okamžitě využívat. Na NČN se nevztahuje povinnost hlásit Vydavateli nebo MDML jejich ztrátu nebo odcizení a ani je z těchto důvodů nelze v Systému Vydavatele blokovat. NČN jsou funkční již v okamžiku zakoupení, v Systému Vydavatele jsou evidovány jako aktivní od okamžiku provedení první transakce s elektronickými penězi.

NČN je prodáván na prodejních místech Vydavatele, MDML a u dalších distributorů, uvedených na [www.pmdp.cz](http://www.pmdp.cz) a [www.mdml.cz](http://www.mdml.cz), jako přednabitý nebo jako prázdný čipový nosič s možností dobítí el. peněz při jeho zakoupení.

Cena všech NČN je uváděna platným Ceníkem Vydavatele.

NČN jsou jako Elektronická peněženka aktivní po dobu nejdéle 24 měsíců od poslední operace, přičemž pro potřeby tohoto bodu Obchodních podmínek se operací rozumí provedení jakékoli nabíjecí či vybíjecí transakce. Stane-li se NČN uplynutím uvedené lhůty neaktivní, jeho funkčnost nevratně zaniká a stává se nefunkčním pro jakékoli použití. Vydavatel má právo v takovém případě NČN zablokovat bez jakéhokoli vyzoomění vlastníka.

Vydavatel ani MDML neodpovídají za poškození NČN vzniklé používáním v rozporu s těmito Obchodními podmínkami. Při ztrátě NČN nevzniká jejímu majiteli nárok na bezplatné vydání nového čipového nosiče.

### ■ FIREMNÍ PLZEŇSKÁ KARTA (FPK)

FPK je produkt, vydávaný nebo evidovaný v Systému Vydavatele, určený pro nákup jednotlivého jízdného z Elektronické peněženky a současně jako nosič časového předplatného dle platného tarifu Integrované dopravy Plzeňska, MDML, dalších dopravců, s nimiž Vydavatel spolupracuje v rámci jednotného obdávovacího systému, a provádění dalších operací, mimo oblast dopravy, povolených jejich Vydavatelem. FPK je vydávána fyzickým osobám, příp. subjektům zapsaným v obchodním nebo živnostenském rejstříku, právníkům osobám a dalším neziskovým subjektům, které Vydavatel za takovýto subjekt uzná. FPK je přenosná, mohou ji využívat zaměstnanci subjektu, kterému byla karta vydána. V případě, že žadatel o FPK umístí na příslušnou Žádost/Smlouvu EPP do příslušného pole své logo v čitelné podobě ve formátu průkazové fotografie (3,5 x 4,5 cm), je toto logo vtištěno i na FPK. V případě nedodání loga bude na kartu vtištěno univerzální logo FPK. Žadatel je povinen společně s vyplněnou Žádostí/Smlouvou EPP předložit také platný výpis z obchodního rejstříku, výpis z živnostenského rejstříku či jiného rejstříku nebo živnostenský list.

## Orámovaná pole vyplňte hůlkovým písmem.

■ Žadatel/zákonný zástupce

■ V

dne

■ Podpis žadatele/zákonného zástupce

■ Údaje ověřil